

ITALERI

IVECO 190.38 Cowboy

1:24 scale échelle

No 90767

EN The Turbostar was a major commercial success for Iveco. Thanks to its robustness, reliability, and performance, it gained a significant position in the European truck market and became the most widespread industrial vehicle in Italy by the late 1980s. It was produced in numerous versions and configurations to precisely meet the needs of its commercial users. The Turbostar achieved its greatest commercial success with the two-axle "road tractor" version, a segment in which it became a benchmark for road transport in the 1980s. In 1983, Iveco launched the 190.38 "Cowboy" on the market, distinguished by its eye-catching "American-style" exhaust pipes, roof spoiler, and a variety of aesthetic and onboard comfort features and options. The "Cowboy" remains one of the most attractive and sought-after trucks from Iveco's lineup of that era.

IT Il Turbostar è stato un importante successo commerciale di Iveco. Grazie alle sue caratteristiche di robustezza, affidabilità e performance conquistò una significativa posizione sul mercato europeo dei camion ed è stato il veicolo industriale più diffuso in Italia alla fine degli anni '80. Venne declinato in numerose versioni e allestimenti per rispondere in modo puntuale e preciso alle richieste delle aziende utilizzatrici. Il Turbostar ha avuto il maggior successo commerciale grazie alla versione "trattore stradale" a due assi, segmento in cui diventò un punto di riferimento del trasporto su gomma degli anni '80. Nel 1983 Iveco immette sul mercato il 190.38 "Cowboy" caratterizzato dai vistosi scarichi "American Style", spoiler sul tetto, e numerosi dettagli ed optional estetici ma anche legati al comfort di bordo. Il "Cowboy" è tra i camion più attrattevi e, ancora oggi, ricercati della linea Iveco del periodo.

DE Der Turbostar war ein großer kommerzieller Erfolg für Iveco. Dank seiner Robustheit, Zuverlässigkeit und Leistung eroberte er sich eine bedeutende Position auf dem europäischen Lkw-Markt und wurde Ende der 1980er Jahre zum am weitesten verbreiteten Nutzfahrzeug in Italien. Er wurde in zahlreichen Versionen und Konfigurationen produziert, um die Bedürfnisse seiner gewerblichen Nutzer genau zu erfüllen. Seinen größten kommerziellen Erfolg erzielte der Turbostar mit der zweiachsigen Sattelzugmaschine, einem Segment, in dem er in den 1980er Jahren zum Maßstab für den Straßentransport wurde. 1983 brachte Iveco den 190.38 „Cowboy" auf den Markt, der sich durch seine auffälligen Auspuffrohre im amerikanischen Stil, den Dachspoiler und eine Vielzahl von ästhetischen und komfortablen Ausstattungsmerkmalen und Optionen ausgezeichnet. Der „Cowboy" ist bis heute einer der attraktivsten und begehrtesten Lkw aus dem Iveco-Programm dieser Zeit.

FR Le Turbostar a été un important succès commercial pour Iveco. Grâce à ses caractéristiques de robustesse, de fiabilité et de performances, il a conquis une position significative sur le marché européen des camions et a été le véhicule industriel le plus répandu en Italie à la fin des années 1980. Il a été décliné en de nombreuses versions et configurations afin de répondre de manière précise et adaptée aux besoins des entreprises utilisatrices. Le Turbostar a rencontré son plus grand succès commercial avec la version « tracteur routier » à deux essieux, un segment dans lequel il est devenu une référence du transport routier dans les années 1980. En 1983, Iveco lance sur le marché le 190.38 « Cowboy », caractérisé par ses échappements voyants de style américain, un spoiler de toit, ainsi que de nombreux détails et options esthétiques mais aussi liés au confort à bord. Le « Cowboy » fait partie des camions les plus attractifs et, encore aujourd'hui, les plus recherchés de la gamme Iveco de cette époque.

ES El Turbostar fue un importante éxito comercial de Iveco. Gracias a sus características de robustez, fiabilidad y rendimiento, conquistó una posición significativa en el mercado europeo de camiones y fue el vehículo industrial más difundido en Italia a finales de los años 80. Se ofreció en numerosas versiones y configuraciones para responder de manera precisa y puntual a las necesidades de las empresas usuarias. El Turbostar tuvo su mayor éxito comercial gracias a la versión "tractora de carretera" de dos ejes, segmento en el que se convirtió en un referente del transporte por carretera durante los años 80. En 1983, Iveco lanzó al mercado el modelo 190.38 "Cowboy", caracterizado por sus llamativos tubos de escape al estilo americano, el alerón en el techo y numerosos detalles y opcionales tanto estéticos como relacionados con el confort a bordo. El "Cowboy" es uno de los camiones más atractivos y, aún hoy, más buscados de la línea Iveco de aquella época.

RU Когда союзные войска захватили модифицированный Tiger I, предназначенный для выполнения технической и логистической поддержки бронетанковых подразделений на передовой, они дали ему название «Bergetiger», аналогично аналогичным машинам, созданным на базе танков Panther и Panzer IV. Это был по сути Tiger I — идентичный по корпусу, гусеницам и, особенно, по тяжёлой броне, но лишённый основного орудия и оснащённый краном, предназначенным для буксировки других танков и подъёма тяжёлых грузов. Кроме того, он был оборудован запасными частями, инструментами для ремонта других бронированных машин и дополнительными боеприпасами. Официальной статистики по количеству выпущенных машин не существует, но предполагается, что несколько экземпляров «Bergetiger» были изготовлены непосредственно на фронте в полевых мастерских Вермахта.

EN ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not detach the pieces with your hands. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement only and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together, white arrows indicate on which frame the parts must be assembled without using cement. These letters (A, B, C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare studiare attentamente le fasi di montaggio. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate usando un cutter oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A, B, C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzeinen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfälling entfernen. Eventuelle Grate werden mit eicer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerieung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A, B, C...) neben den Nummeren zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist.

FR ATTENTION - Conseils utiles!
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beacoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de cisaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbagés eventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Les fléches noires indiquent les pièces à coller, les fléches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les lettres (A, B, C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter.

ES ATENCION - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezes. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar solamente pegamento para plástico. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse sin usar pegamento. Las letras (A, B, C...) indican en que bándeja se encuentran las piezas. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU предупреждение - чаевые!
Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучить чертёж. Очень осторожно отсоединить распечатанные элементы, использовать для этого канцелярский нож или пару ножниц, снять неровности с помощью тонкого лезвия или с помощью абразивной бумаги. Не отсоединять элементы руками. Выполнить сборку согласно порядку нумерации таблиц. Чёрные стрелки указывают детали для склеивания, белые стрелки указывают детали, которые собираются без клея. Использовать только клей для пенопласта. Буквы (A, B, C…) на пронумерованных сторона указывают лист,

---

14+

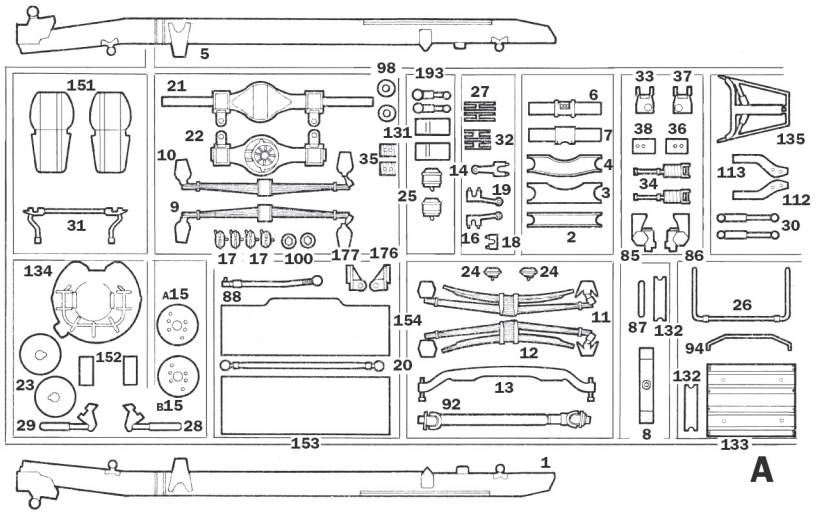
EN **WARNING**: Model for adult collector age 14 and over
IT **ATTENZIONE**: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION**: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE **ACHTUNG**: Modellbausatze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHWING**: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCION**: Modelo para modelistas mayors de 14 anõs.

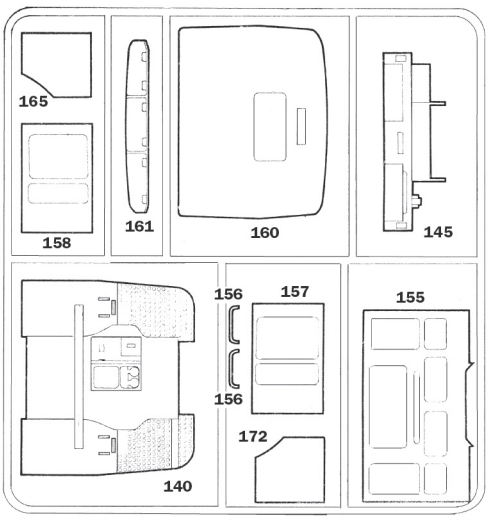
Italeri S.p.A,
Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

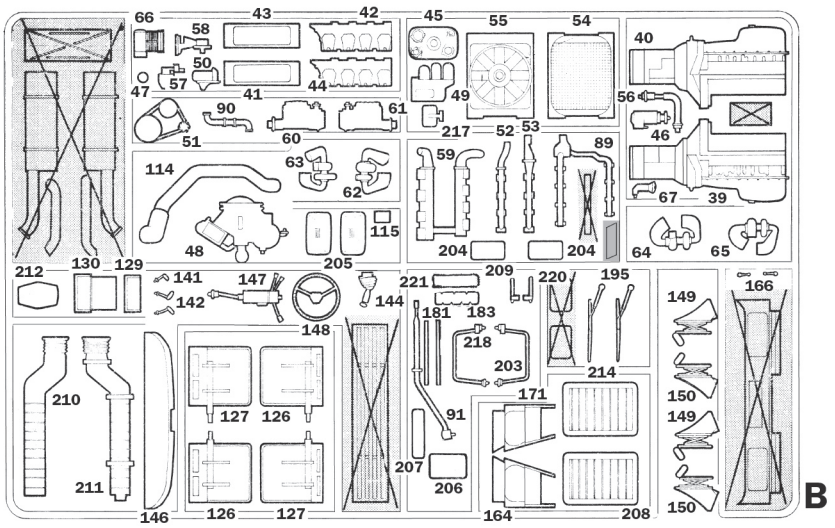
Made in Italy

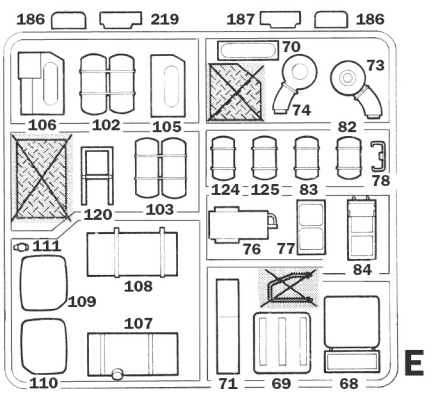
Conservare il presente indirizzo per futuro riferimento

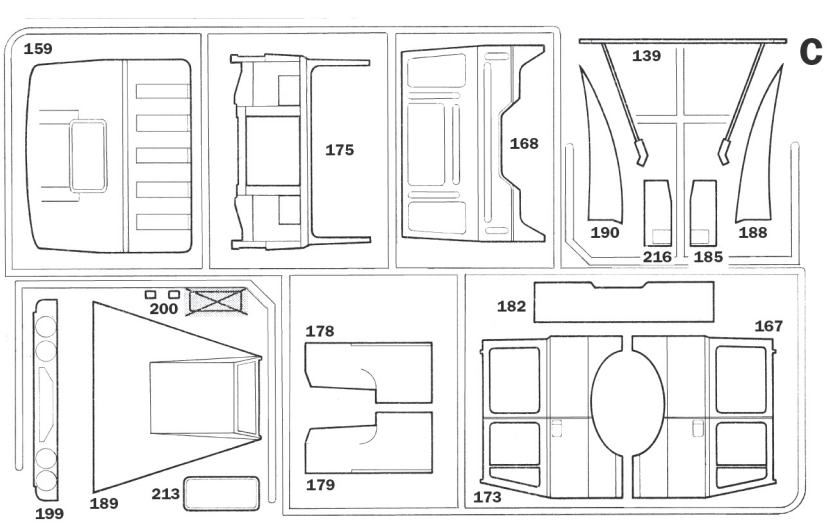
Retain this address for future reference

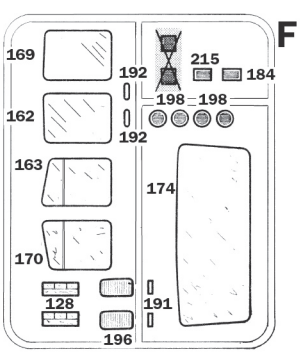


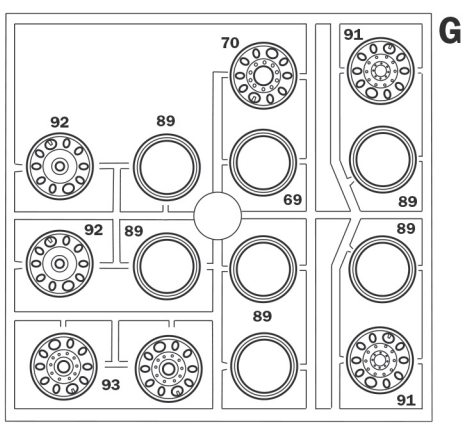


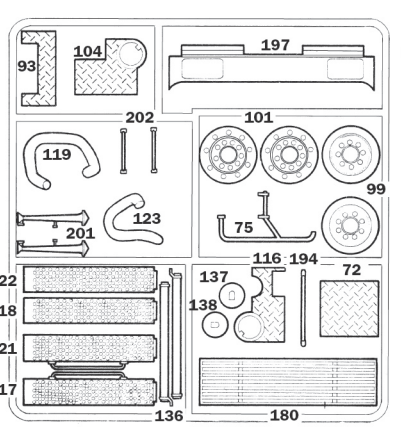














Icon key

Parts not for use Telle werden nicht verwendet Parti da non utilizzare Pièces à ne pas utiliser	Cut Entfernen Separare Retirer	Drill holes Die Locher Ausbhoren Aprire i fori Ouvrir les trous	Rivet hot Warm ennieten Ribadire a caldo River à chaud

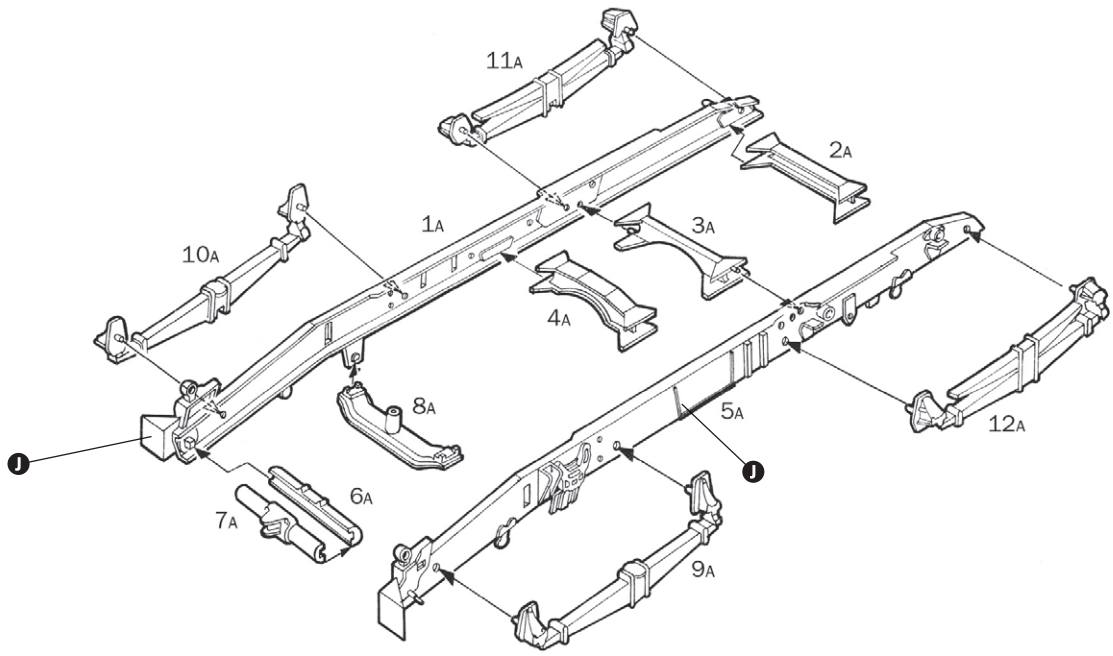
Color Table

- **A** Flat Black - 4768AP *F.S. 37038*
- **B** Met. Gloss Silver - 4678AP *F.S. 17178*
- **C** Met. Gloss Aluminium - 4677AP *F.S. 37178*
- **D** Flat Gun Metal - 4681AP *F.S. 37200*
- **E** Flat Light Gray - 4765AP *F.S. 36495*
- **F** Flat Insigna Yellow - 4721AP *F.S. 33538*
- **G** Gloss Red - 4605AP *F.S. 11302*
- **H** Gloss Orange - 4682AP *F.S. 12197*
- **I** Flat White - 4769AP *F.S. 37875*
- **J** Flat Gunship Gray - 4752AP *F.S. 36118*
- **K** Gloss Light Blue - 4650AP *F.S. 15200*

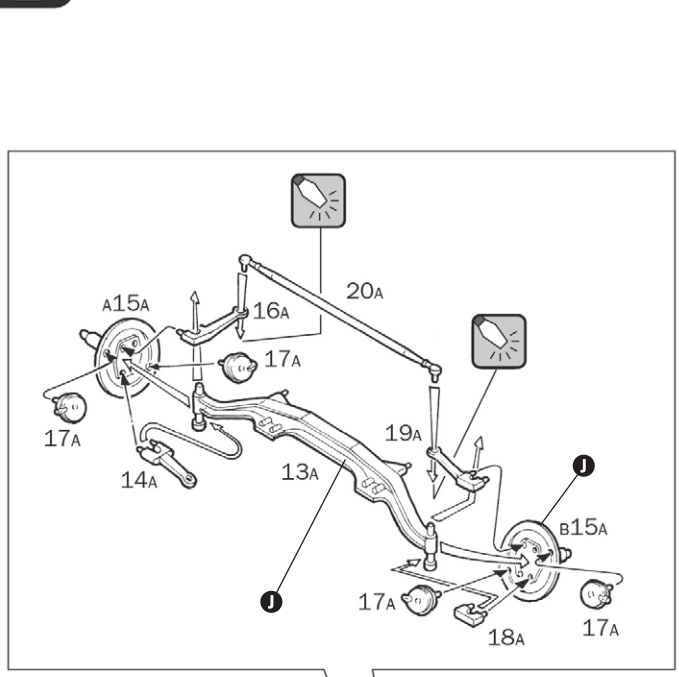
I numeri si riferiscono all'assortimento **Italeri Acrylic Paint**
The indicated colour number refer to the **Italeri Acrylic Paint** range
Les références indiquées concernent les peintures **Italeri Acrylic Paint**
Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die **Italeri Acrylic Paint**
Los nùmeros se refieren a los colores surtido **Italeri Acrylic Paint**
De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren **Italeri Acrylic Paint**

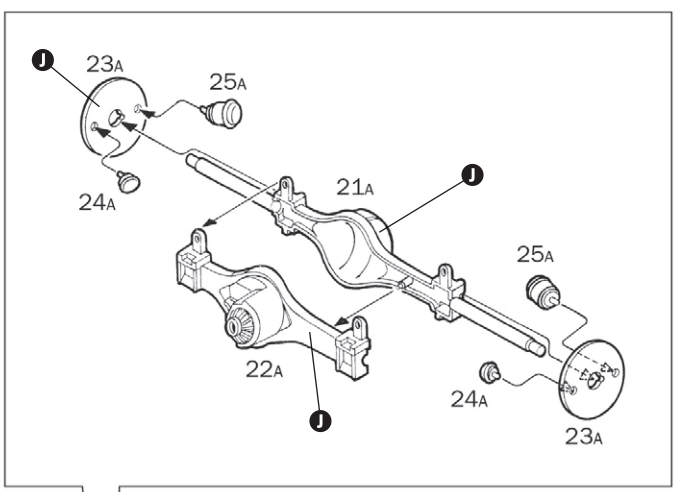
1

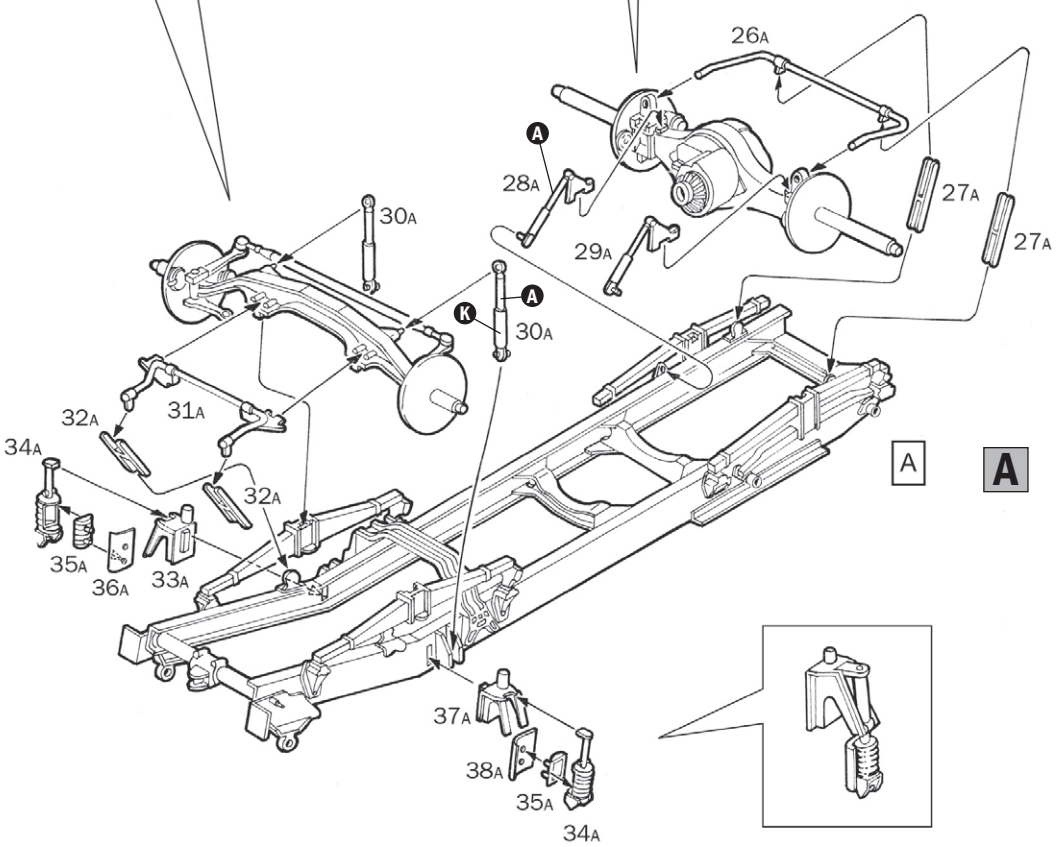
A


11A
2A
1A
3A
10A
4A
8A
5A
12A
J
J
6A
7A
9A

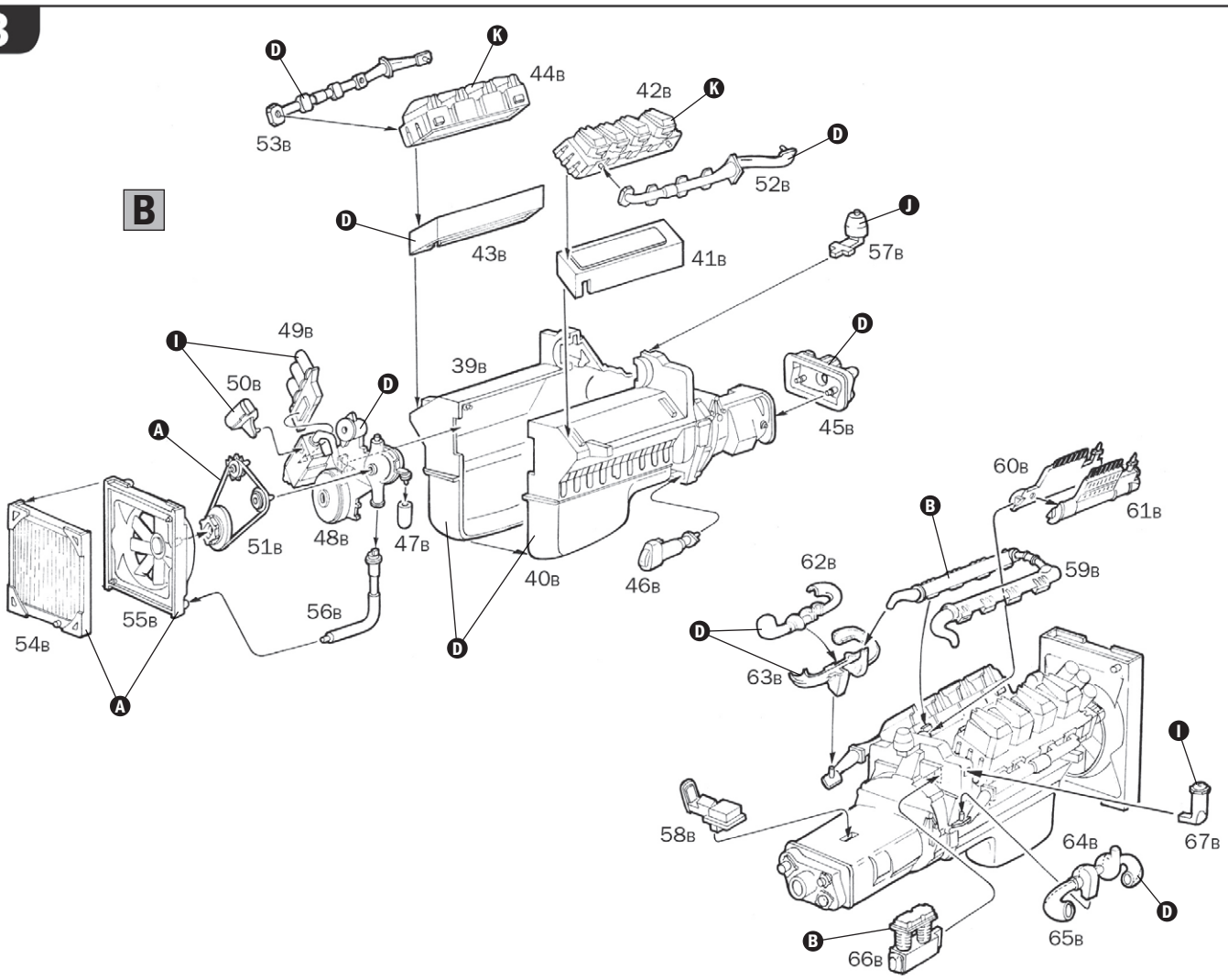
2


A15A
16A
20A
17A
17A
19A
14A
13A
J
B15A
J
17A
18A
17A

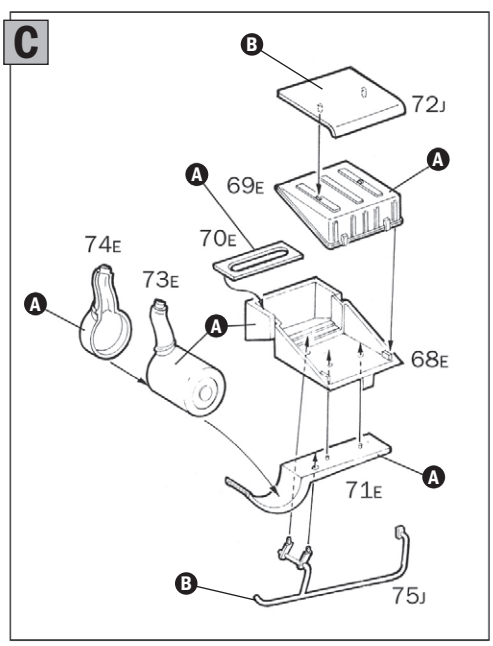

J
23A
25A
24A
21A
J
25A
22A
24A
J
23A

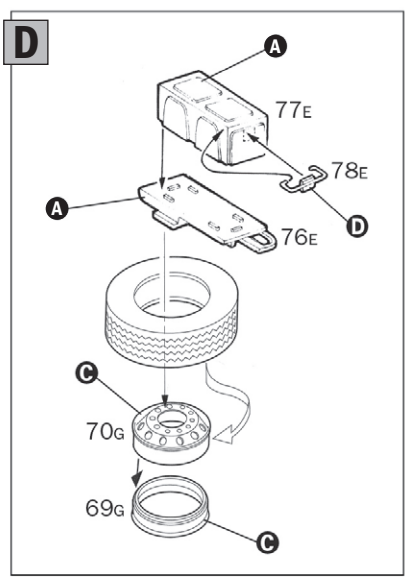

26A
A
28A
27A
29A
27A
30A
A
K
30A
32A
31A
34A
A
A
32A
35A
36A
33A
37A
38A
35A
34A

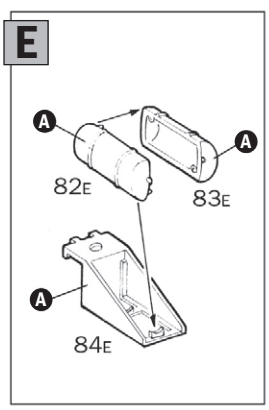
3

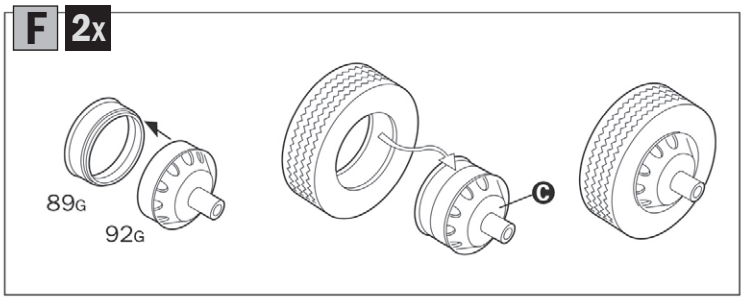

B
53B
44B
42B
52B
43B
41B
57B
49B
50B
39B
45B
51B
48B
47B
40B
46B
60B
61B
62B
59B
63B
54B
55B
56B
58B
64B
67B
65B
66B

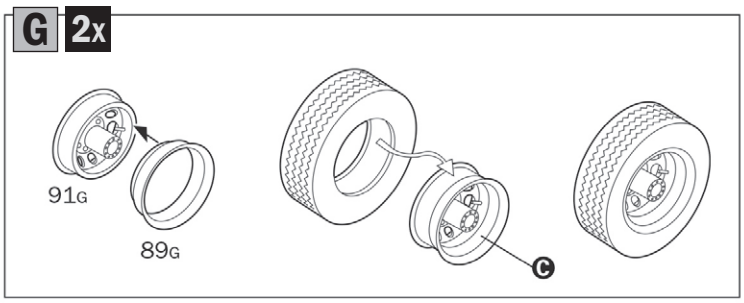
4

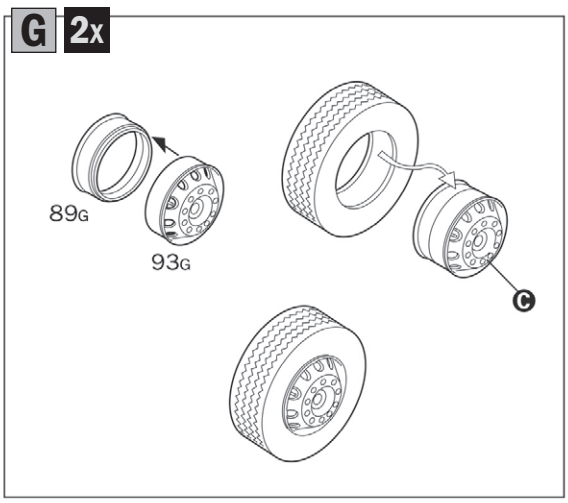

C
72J
69E
70E
74E
73E
68E
71E
75J


D
77E
78E
76E
70G
69G

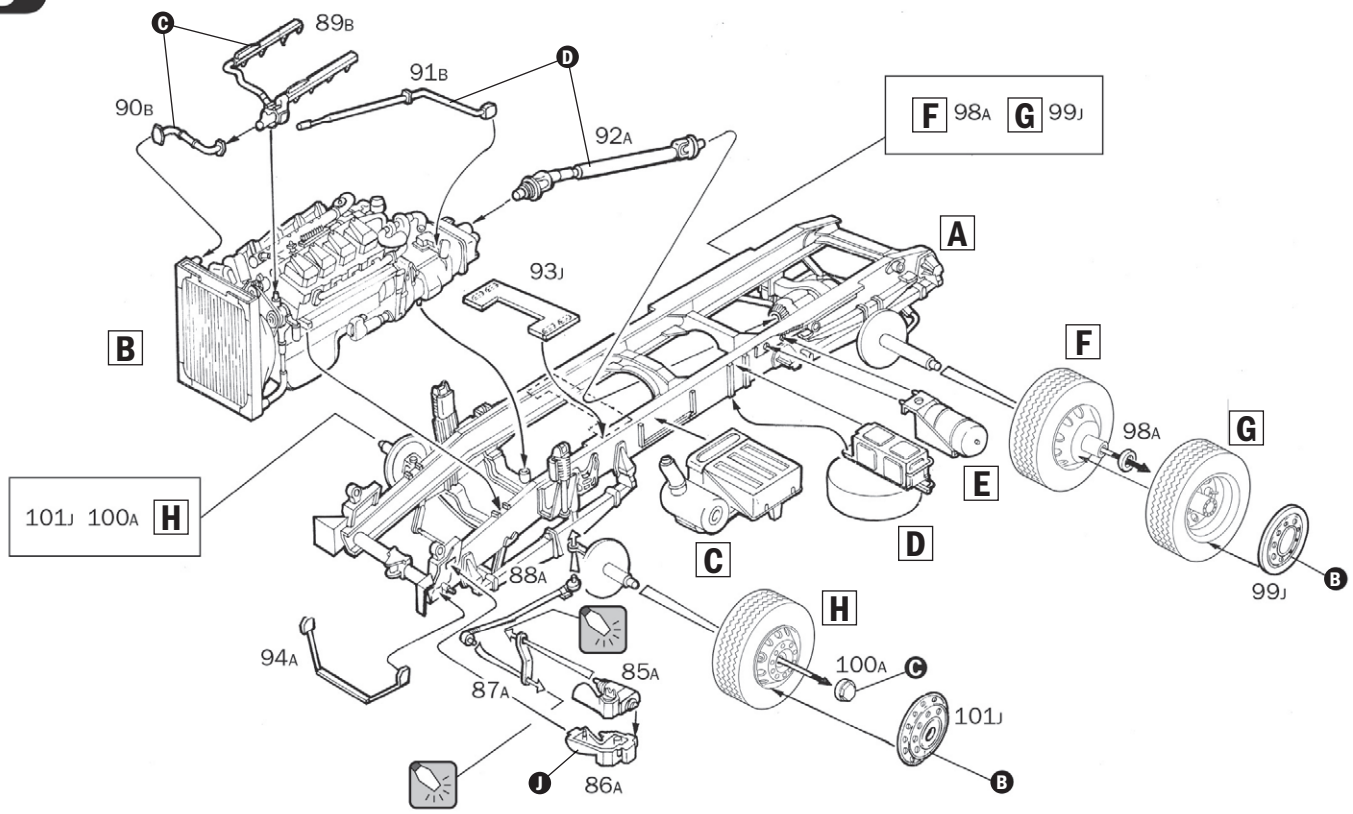

E
82E
83E
84E


F 2x
89G
92G

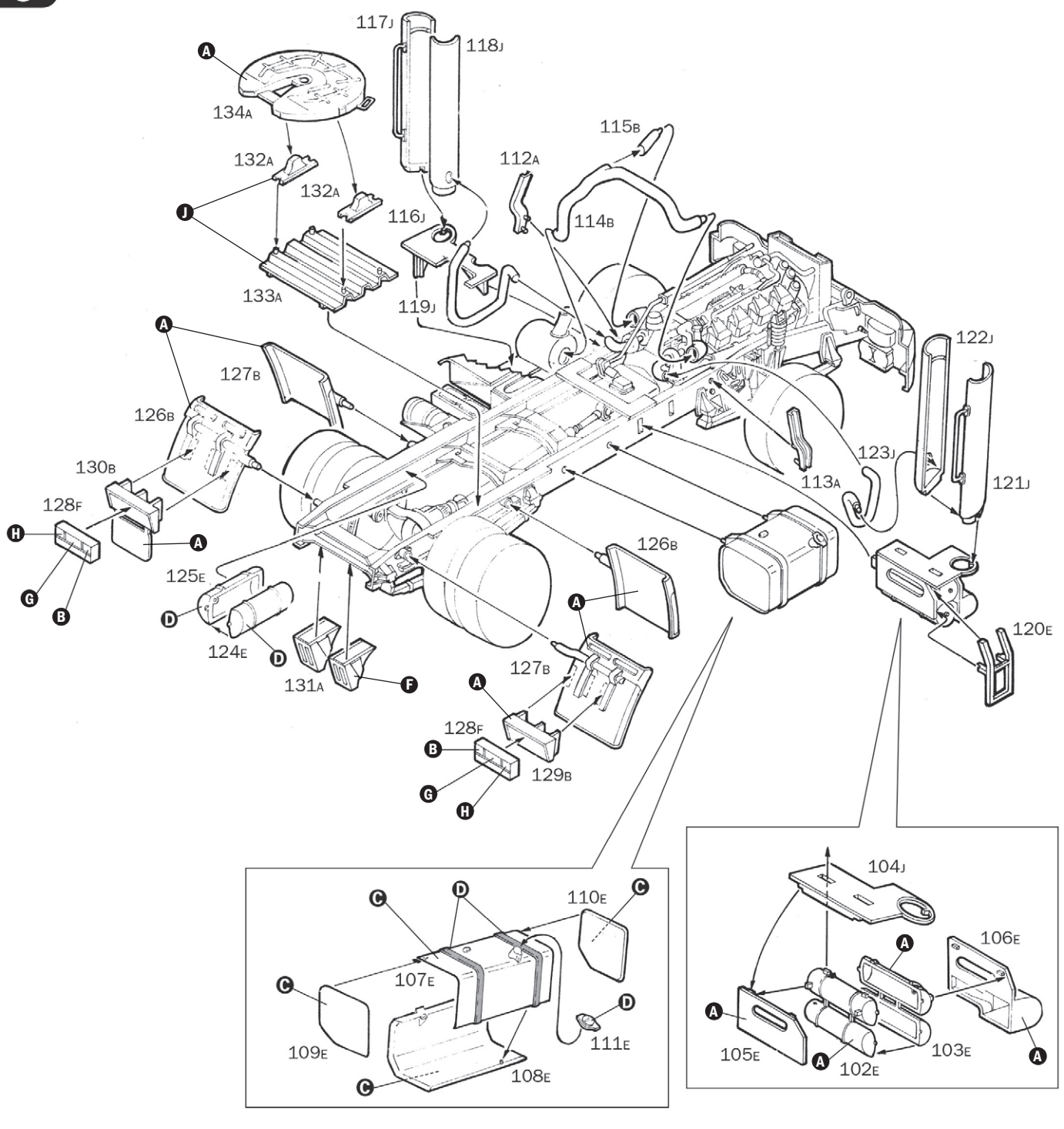

G 2x
91G
89G


G 2x
89G
93G

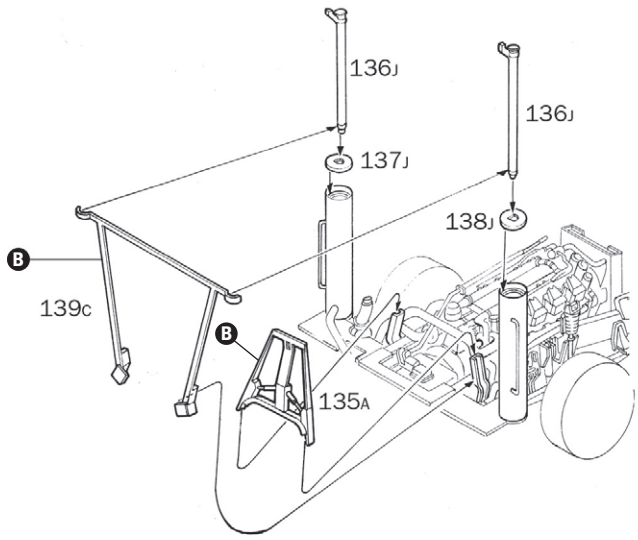
5


C
89B
90B
91B
D
92A
F 98A G 99J
A
93J
B
F
98A
G
E
101J 100A H
C
D
88A
H
99J
B
94A
85A
87A
100A C
101J
J
86A
B

6

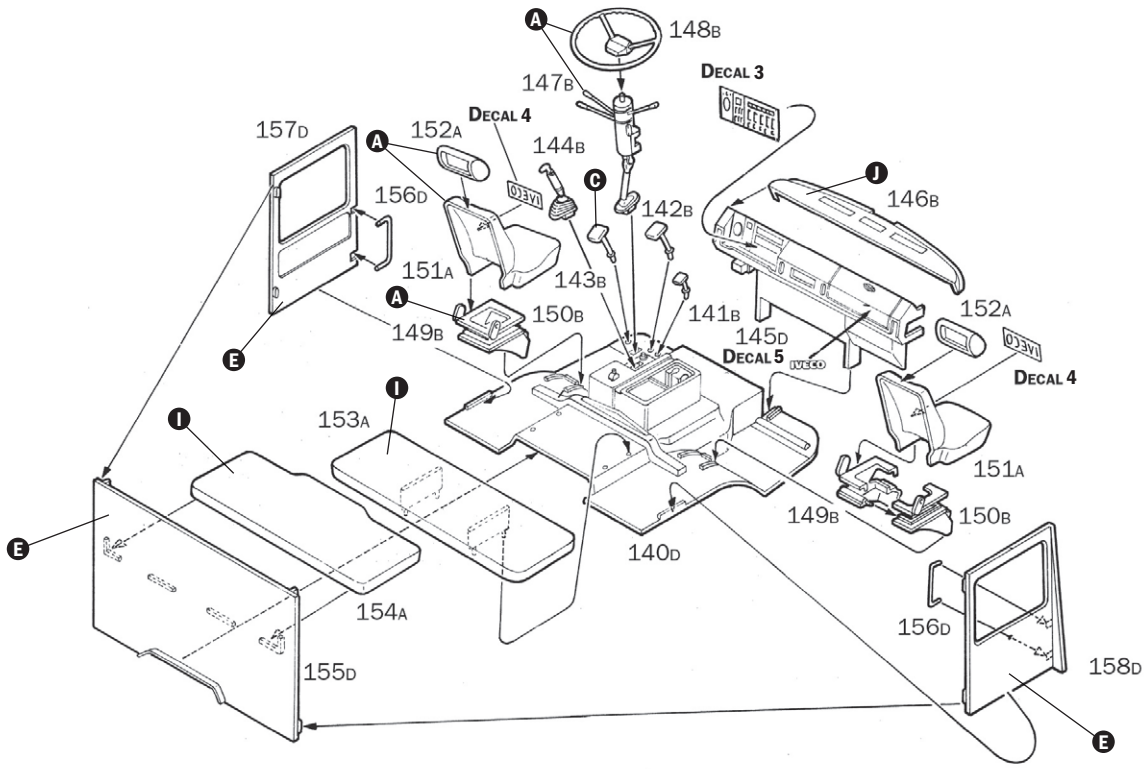

117J
118J
A
134A
115B
132A
112A
132A
J
116J
114B
133A
119J
A
127B
122J
126B
123J
130B
113A
121J
128F
H
A
126B
G
B
125E
A
120E
D
124E
D
127B
131A
F
A
128F
B
129B
G
H
C
D
110E
C
107E
C
D
109E
111E
C
108E
104J
106E
A
A
105E
A
102E
103E
A

7

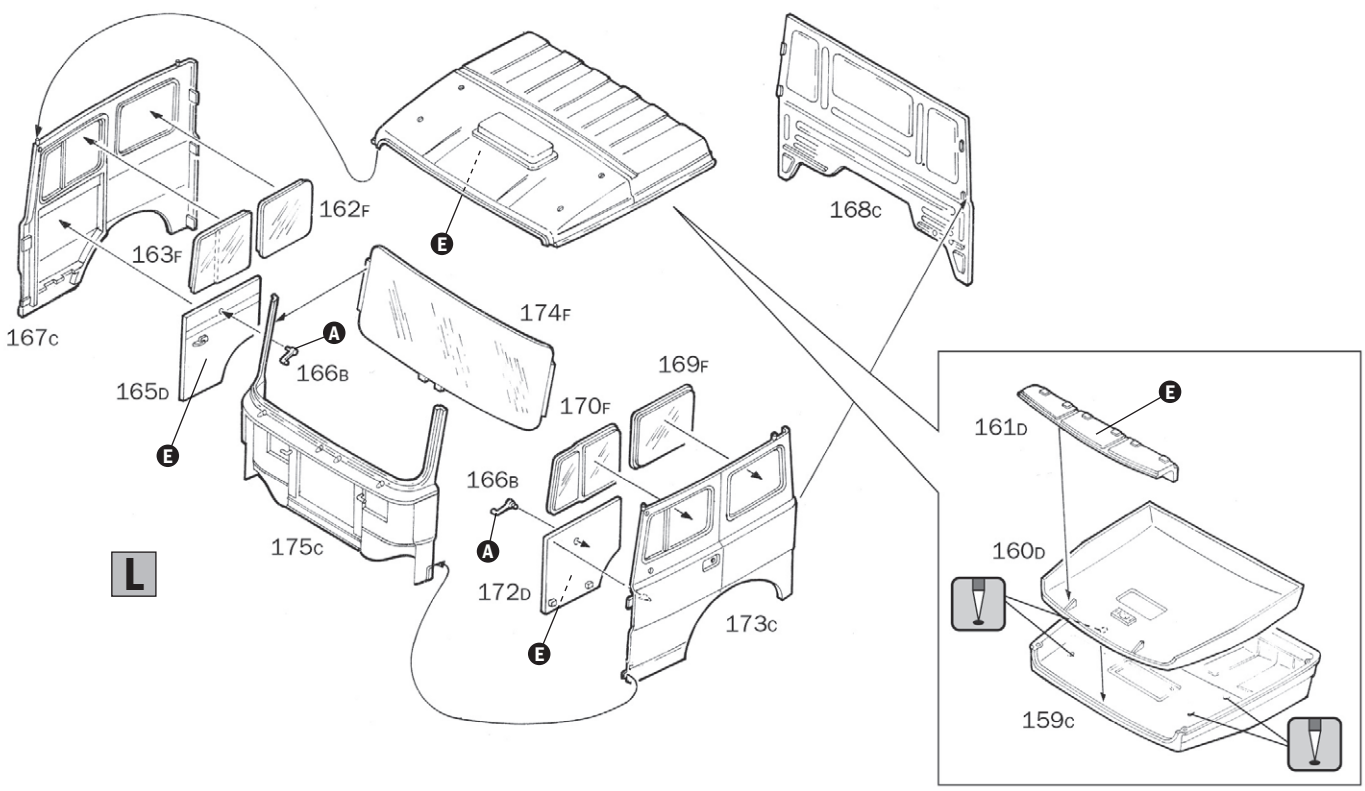

136J
136J
137J
138J
B
139C
B
135A

8

K

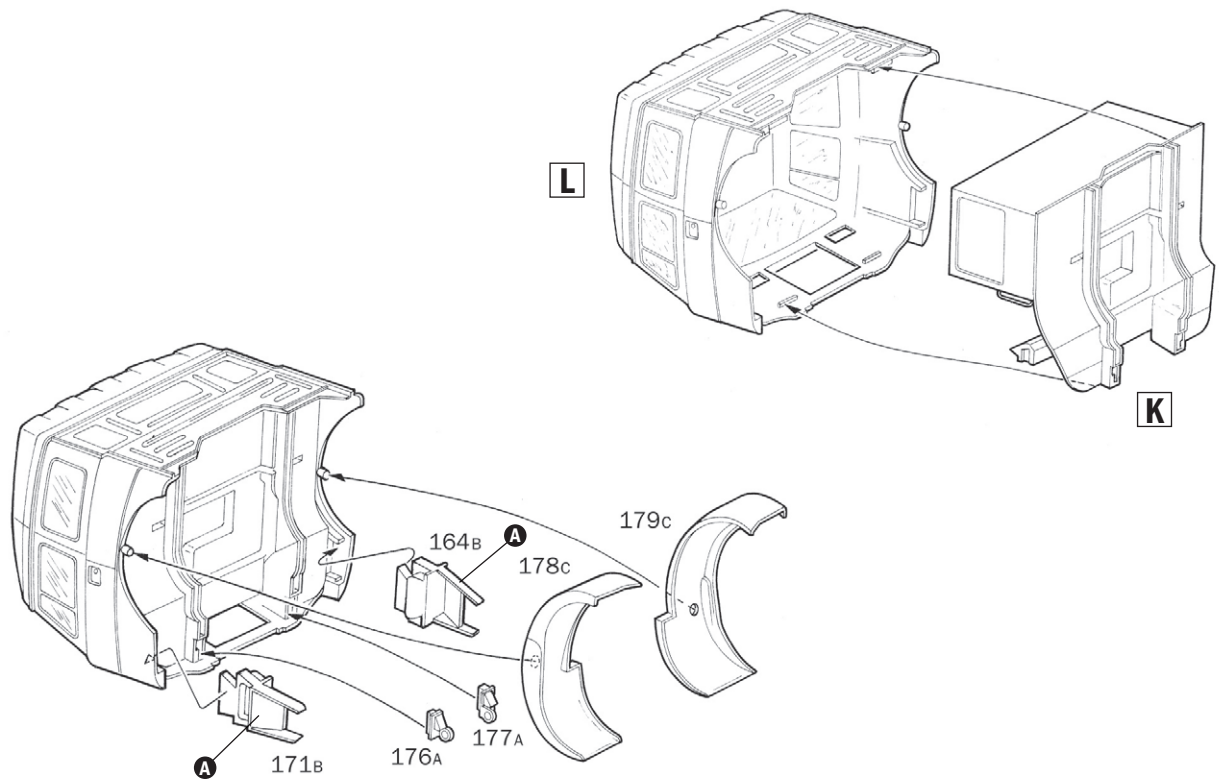

A
148B
147B
DECAL 3
DECAL 4
157D
152A
144B
A
156D
C
142B
J
146B
151A
143B
A
150B
141B
149B
152A
145D
DECAL 5
IVECO
DECAL 4
I
153A
I
151A
E
149B
150B
140D
154A
156D
155D
158D
E

9

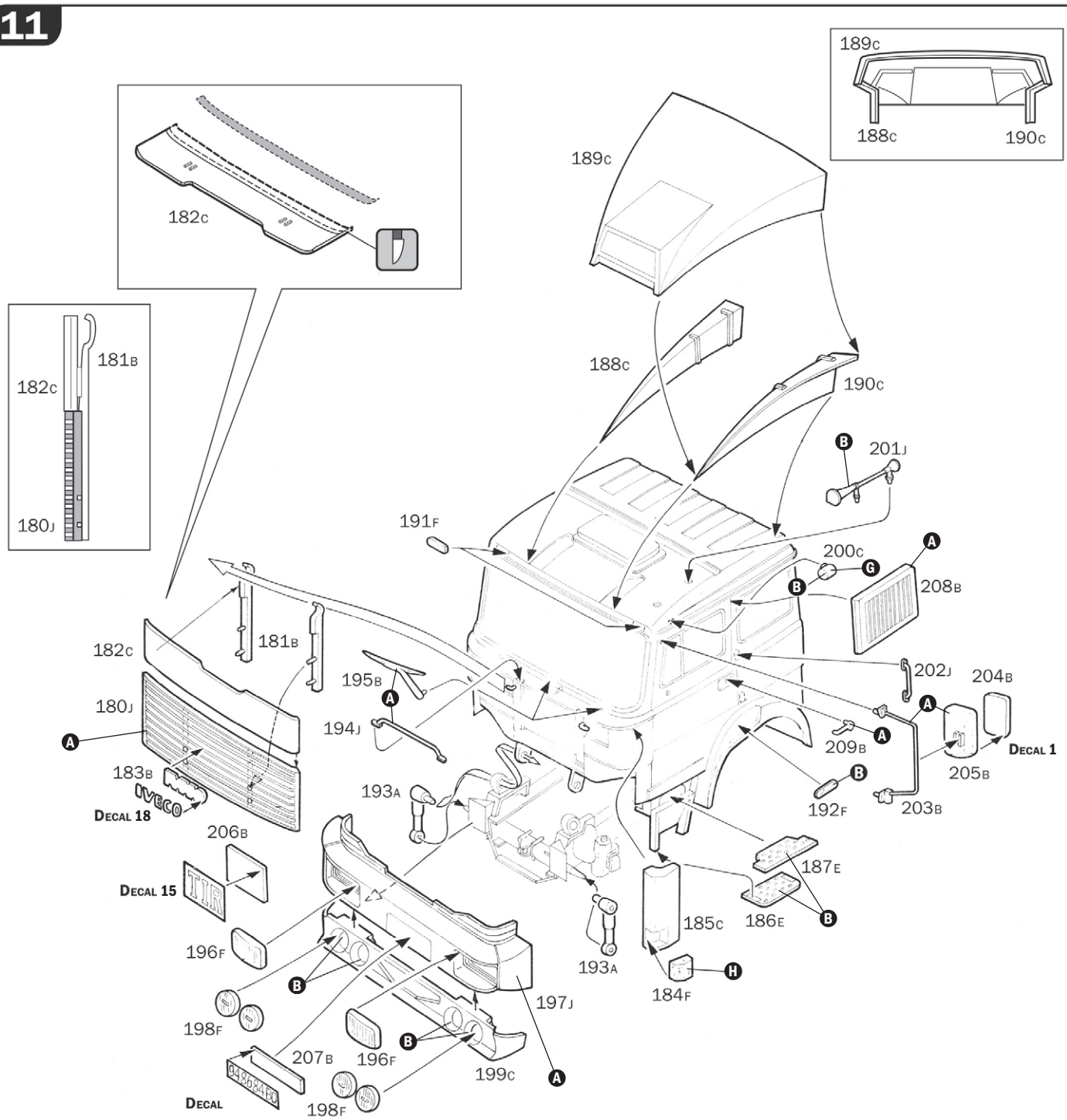

162F
163F
E
168C
174F
167C
A
166B
165D
169F
170F
E
166B
175C
A
172D
173C
E
E
161D
160D
159C

L

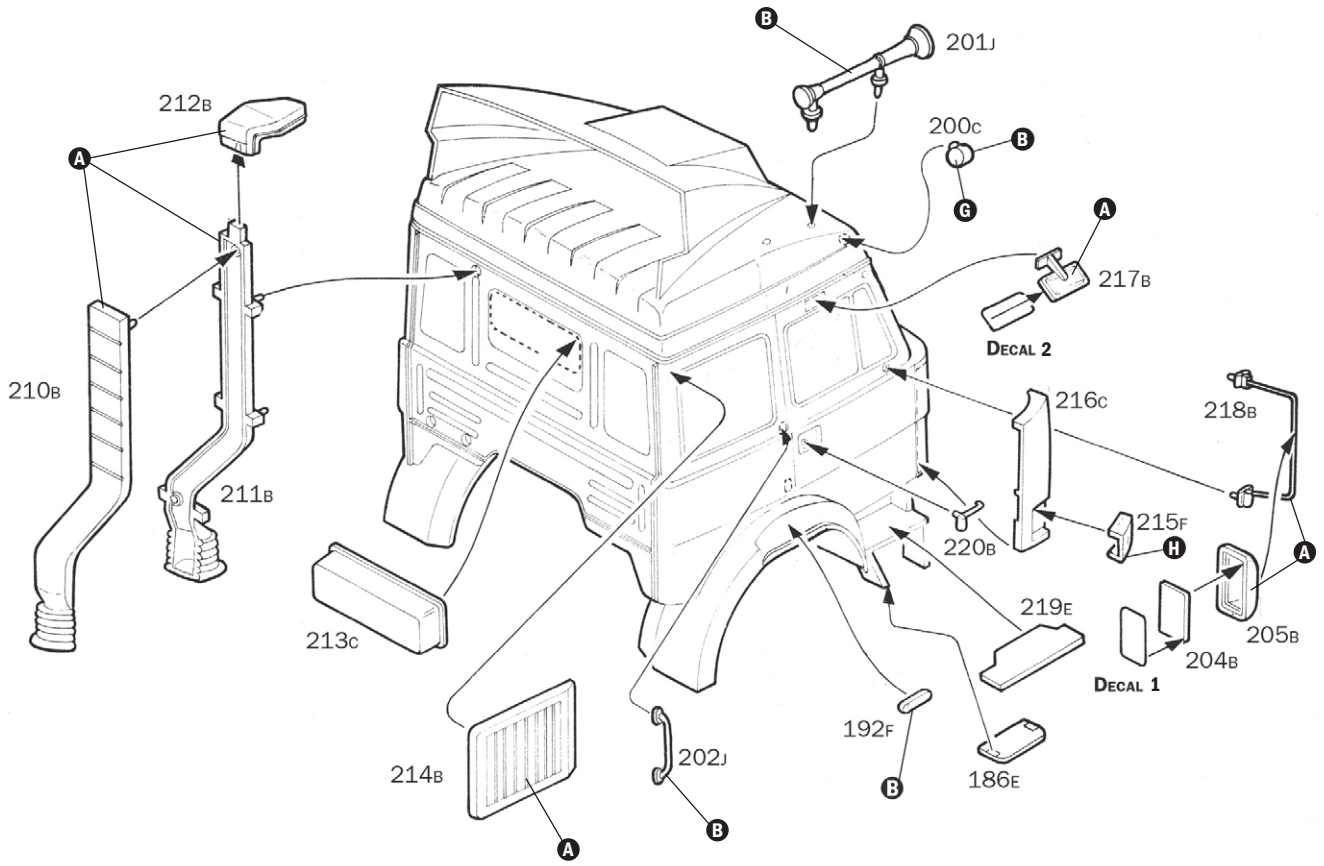
10

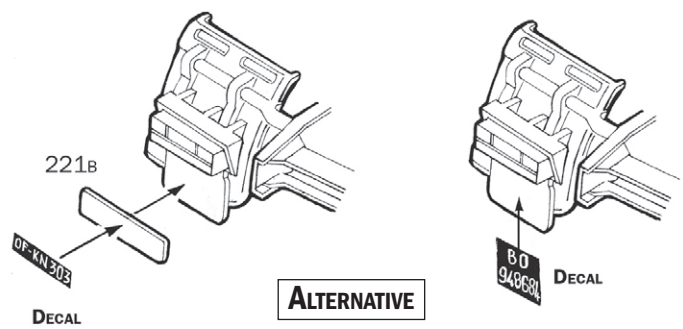

L
K
164B
A
178C
179C
171B
176A
177A
A

11


189C
188C
190C
182C
189C
181B
182C
180J
188C
190C
201J
B
191F
200C
G
208B
A
B
182C
181B
195B
A
180J
202J
204B
194J
209B
A
A
A
183B
IVECO
DECAL 18
193A
192F
B
205B
DECAL 1
203B
206B
187E
DECAL 15
TIR
185C
186E
B
196F
193A
H
184F
B
197J
198F
207B
196F
B
199C
A
DECAL
198F

12


201J
212B
200C
217B
DECAL 2
210B
211B
216C
218B
215F
220B
205B
204B
219E
DECAL 1
213C
192F
214B
202J
186E


221B
OF-KN303
DECAL
ALTERNATIVE
DECAL

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20'', metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 20''; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Pàsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20''. Sätt decalen på plats pa modellen och lat den sakta glida av pappret. For att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20'' eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrüchen.

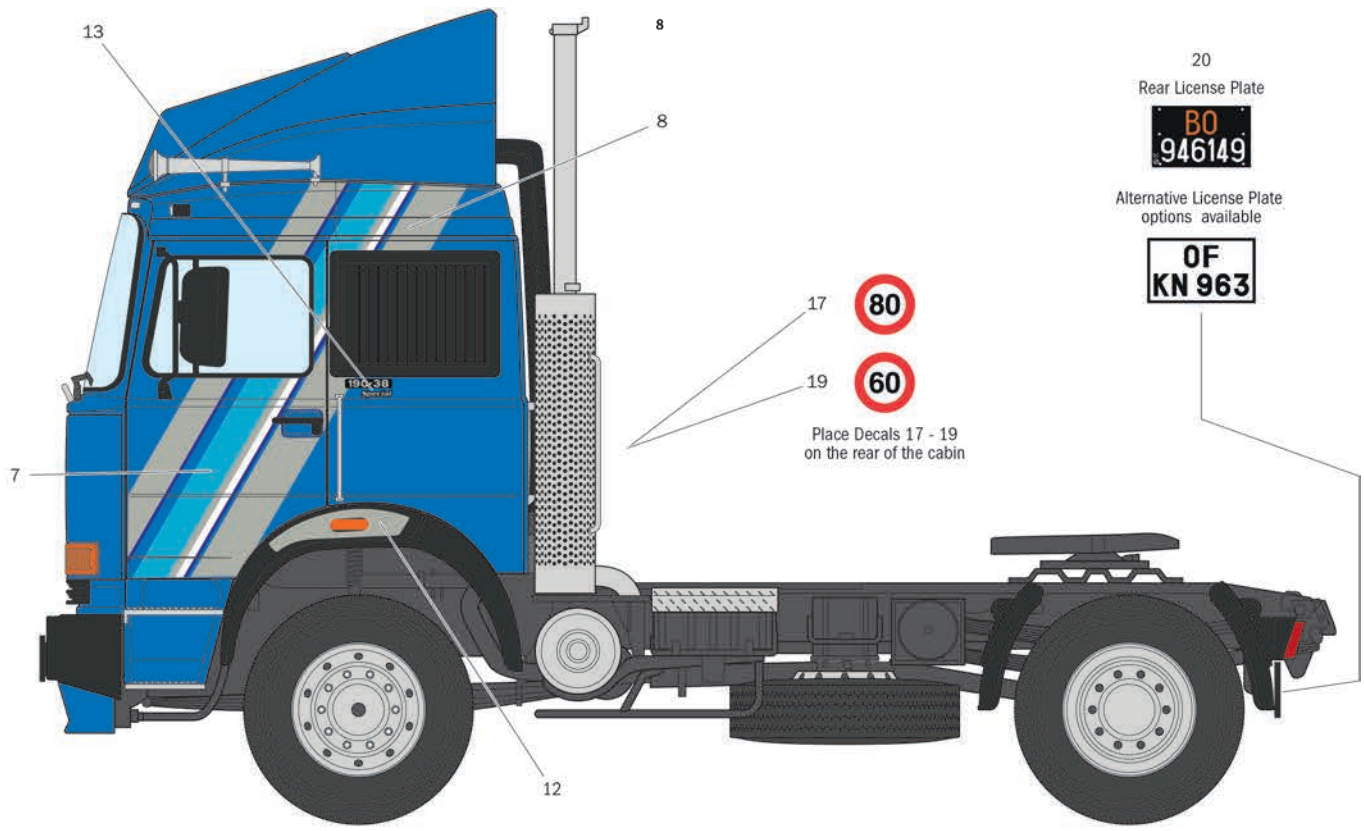
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20'' dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur fauille et presser avec un morceau de chiffon puor éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicaciòn de las calcomanìas: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20'', colocar las calcomanìas sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20'' onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法　台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20''минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.





ALUMINIUM
FS. 37178
ITALERI **4677AP**

GUNSHIP GREY
FS. 36118
ITALERI **4752AP**

BLACK
FS. 37038
ITALERI **4768AP**

ITALERI®

scale modelling since 1962

KIT No 90767 Scale 1:24 - IVECO 190.38 Cowboy

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON WWW.ITALERI.COM

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBOORTEDATUM

E-MAIL (*required)

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

☐ Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detallista
Detailhandel

☐ Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com